HTTP://AERANDRIA.NET/
#AERANDRIA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

AERANDRIA SCANS - MAKING FANGIRLS DROWN IN THEIR OWN DROOL SINCE 2007!

Aerandia would like to take this chance to thank all the fans, staff, and our joint partners for helping make the last two years an awesome experience for everyone. Here's to many more years of hot bishies and opportunities to fan girl over awesome manga! And yes, that includes you fanboys, too!

* THIS IMAGE IS FROM OUR UPCOMING SERIES DOKUHIME!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
W...
Can I help you?

What can I do to help?
B-b-but! I don't know how to edit or translate
Fan Girl
/

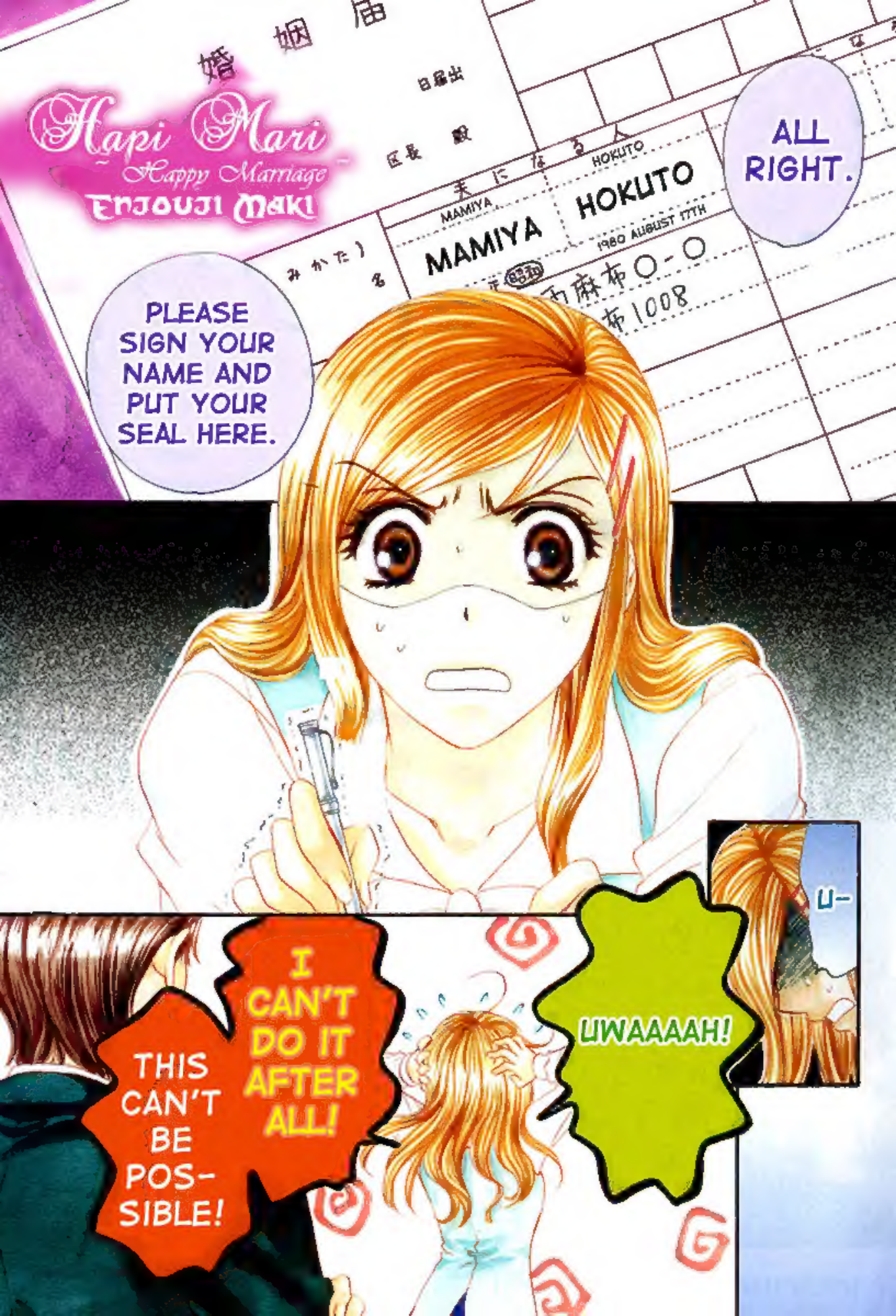
It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors.
Stop yelling already.
!!!

Visit our website for details.
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter.
http://www.aerandria.net

Credits

Scanner : Kalidava
Editor : Missa
Translator : Asahina
Proofreader : Bumblebea
QC-er : Lacaille

Aerandria
Midnight Scans


Hapi Mari
~Happy Marriage~
Enjouji Maki
婚姻届
MAMIYA
HOKUTO
1980 AUGUST 17TH
PLEASE SIGN YOUR NAME AND PUT YOUR SEAL HERE.
ALL RIGHT.
U-
UWAAAAH!
I CAN'T DO IT AFTER ALL!
THIS CAN'T BE POS-SIBLE!

Ai Yori Ai Mari

～Happy Marriage!?～

お・待・た・せ・いたしました!!!

2009年エンマキがついに始動!!!

ドキドキ♥
巻頭カラー
50p!

Marriage...
Is it something you
yearn for? Reality?

...A burden!

But there's only
one thing
that I can say.
That is,
I don't want a
marriage like
this!!!

最新
FCα【ヨルカフェ。】
3巻、絶好調発売中です!!!
紅茶と騎士の恋と
カフェの行方は…?
感動の最終巻です。
その他のエンマキの
コミックスも絶賛発売中!!
左のページをめくってね!

超速NEWS!!
ななんと!「ヨルカフェ」がドラマCDに!
詳しい情報は決まり次第、誌面でお知らせいたします!!

Question: Why on earth should a man and a woman happen to get married?

presented by Maki Enjoji

I'm Takanashi Chiwa. I was a very normal office lady. Until one point...

NO WAAAY !!!

HOW DID IT GO WITH THAT MAN YESTERDAY, SAYAKA-SAN?

It all began yesterday...

Nothing happened!

EH? IT WAS NO GOOD!

AH, AS EXPECTED, HUH?

HE WENT HOME IN THE MIDDLE OF IT!

IS IT THAT BAD NOT TO HAVE BOYFRIENDS?

MEN ARE JUST A PAIN IN THE BUTT.

SIGH

ANYWAY, MEN WHO COME TO MIXERS ARE NOT ALL VERY GOOD, I SUPPOSE.

THAT'S NOT SOMETHING YOU GIRLS SHOULD SAY. YOU GO TO MIXERS EVERY WEEK, RIGHT?

I WOULDN'T MIND IF THAT'S A LINE COMING FROM YOUR BITTER EXPERIENCE FROM DATING A HORRIBLE GUY,

DO YOU HAVE ANY RIGHT TO SAY THAT TO US?!

HOLD ON...

YOU DON'T HAVE TO GO THROUGH ALL THAT TROUBLE TO —

PINCH

OW, OW! THAT HURTS, AYA!

BUT YOU'VE NEVER HAD A BOYFRIEND FOR ALMOST TWENTY-TWO YEARS OF YOUR LIFE!

I'M NOT LIKE THAT YET!

I —

I CAN'T BELIEVE IT. WHY ARE YOU SO DRIED UP?

A boy-friend, huh...?

To be honest, I don't even have the time to think about getting one.

BUT REALLY, IT'S FINE EVEN IF HE'S NOT A HANDSOME MAN. A SUPER NORMAL GUY IS FINE.

IF A HANDSOME GUY IS SINGLE, ON THE CONTRARY, YOU'LL END UP THINKING THAT THERE MUST BE SOMETHING WRONG WITH HIM.

THAT KIND OF MAN RUNS OUT THE FASTEST, IDIOT.

AND CAN TAKE CARE OF HIMSELF, I'D FALL IN LOVE WITH HIM AT ANY MOMENT.

IF THERE'S SOMEONE WHO'S TALLER THAN ME, KIND, WHOLE-HEARTED,

OUR COMPANY PRESIDENT...? WHAT KIND OF MAN IS HE AGAIN?

EH...? YOU DON'T KNOW?!

WHAT DO YOU THINK ABOUT OUR COMPANY PRESIDENT? DOESN'T HE MAKE YOU WANT TO CHANGE YOUR VALUES?

WELL, EVEN IF YOU SAY THAT,

YEAH. I WAS ASLEEP DURING THE WELCOMING CEREMONY, SO I'VE NEVER SEEN HIM.

I CAN'T BELIEVE IT... HE'S SUCH A HANDSOME GUY, TOO...

I have a proper reason why I have no hope in men.

WHAT THE-? FINE, THEN. I DON'T CARE.

IT'LL BE BORING IF YOU CHANGE YOUR VALUES, SO I WON'T SHOW YOU HIS PHOTO.

I HAVE A PHOTO OF HIM IN MY PHONE.

HEH, LET ME SEE.

ISN'T IT?

AH, BUT YOU'RE NOT SMALL AND CUTE LIKE A CHIHUAHUA, HUH?

.....

HEH, ARE YOU CHIHUAHUA-CHAN? WHAT AN INTEREST-ING NAME.

That reason is...

WELCOME!

7

But I couldn't bear to part with the garden that my grandma loved, so...

Anyway, when I do this kind of job, I really end up losing all hope in men.

CLOP

My father quit his job as a salary man and opened a business on his own, but that business failed miserably.

In order to pay the debts, I'm working part-time as a hostess.

My mother already abandoned my father and myself, and ran away a long time ago.

Murmur

Yep! In this environment, how can I get a boyfriend? Idiot!

AHAHAHAHA

CHIHUAHUA -CHAAAN!

!!!!

CUSTO-MER,

THIS IS THE FIRST TIME YOU'VE COME TO OUR SHOP.

IS THERE A WOMAN CALLED CHIHUAHUA HERE?

HE'S A VERY HIGH CLASS CUSTO-MER

?

SOMEONE ASKED FOR YOU!

MAYBE HE'S A CUSTOMER FROM YOUR PREVIOUS SHOP?

EH?

I'M SORRY TO KEEP YOU WAIT-

ING

I've never worked at any other shop...

Who could it be?

Uwah, he's so out of place here!

Did he get the wrong place...?

ARE YOU CHIHUAHUA?

SURE.

UM... WOULD YOU LIKE SOME DILUTED WHISKEY?

THIS JOB YOU'RE DOING IS MEANING-LESS.

QUIT THIS JOB RIGHT NOW AND GO BACK TO THE WAY YOUR LIFE USED TO BE.

I CAME HERE TODAY BECAUSE THERE'S SOMETHING I WANT TO TELL YOU.

YES ?

I'M SAYING THAT YOU SHOULDN'T CONTINUE SELLING YOUR BODY TO PAY OFF YOUR DEBTS LIKE THIS.

COME ON, WHAT ARE YOU SUDDEN-

What's...

with this customer...?

CLATTER

YOU WOULDN'T HAVE THAT MUCH PRIDE IF YOU'RE DOING A JOB LIKE THIS.

IF I WERE TO PUT DOWN A HUNDRED MILLION YEN HERE RIGHT NOW, YOU WOULDN'T SAY THAT, WOULD YOU?

OH, I'M NOT WORKING TO PAY OFF ANY DEBTS.

BUT FOR EX-AMPLE,

SPLASH

I'M WORKING HERE BECAUSE I HAVE MY OWN REASONS!

YOU HAVE NO RIGHT TO RIDICULE ME!

WHY ARE YOU SAYING THAT EVEN THOUGH YOU KNOW NOTHING ABOUT ME...?

murmur murmur

HOLD ON, CHIHUAHUA-CHAN! WHAT ARE YOU DOING?!

WHY...?

I-I'M EXTREMELY SORRY, CUSTOMER!

YOU DON'T HAVE A SINGLE THING THAT'S IMPORTANT TO YOU, OR YOU WANT TO PROTECT, DO YOU?

THAT'S WHY YOU CAN MAKE FUN OF OTHERS!

YOU'RE THE ONE WHO HAS NO PRIDE!

GO AWAY! DON'T EVER COME BACK HERE!

In the end, I got fired from the shop.

I GOT IT. I'M LEAVING.

I WON'T EVER COME BACK HERE AGAIN.

I'M TERRIBLY SORRY! I'M EXTREMELY SORRY!

ARGH, DAMN IT! I CAN'T BELIEVE IT!

bam

bam

bam

bam

bam

bam

!!!,

YES, MANAGER?

WHAT HAVE YOU DONE?!

YOU JUST GOT CALLED TO THE PRESIDENT'S OFFICE!

Eh...?

JEEZ! I ABSOLUTELY WON'T FORGIVE THAT CUSTOMER!

WHY DOES THIS HAVE TO HAPPEN TO ME? I'VE GOT TO FIND A NEW PLACE TO WORK PART-TIME!

bam bam bam bam bam

TAKANASHI-KUN!

I BROUGHT TAKANASHI CHIWA HERE.

Well, now I can see the rumored president for the first time.

Why...?

Did they find out that I have a side job?

President's Office

But that's not a good enough reason to call me up there...

EXCUSE ME.

THANK YOU. YOU CAN LEAVE NOW.

This voice...!

THANK YOU FOR THE GREAT DILUTED WHISKEY YESTERDAY,

He's the man from yesterday!

CHIHUAHUA-SAN.

HEH...

I'M MAMIYA HOKUTO.

You're the president. ?

I CAN'T BELIEVE YOU DON'T KNOW THE FACE OF YOUR OWN COMPANY'S PRESIDENT.

YOU TOLD ME NOT TO GO THERE ANYMORE, SO I CALLED YOU HERE.

I'M HERE BECAUSE I'M THE PRESI-DENT, OF COURSE.

BAM!

WHY ARE YOU HERE?!

LIM... DOES THIS MEAN... I'M GOING TO BE FIRED?

B- BECAUSE I DID SOMETHING LIKE THAT...

This isn't real... this can't be real...

I threw diluted whiskey on his face...?

OHH!

FIRED ...?

NO, NOT THAT.

WHAT'S WITH THIS OLD MAN?!

PLEASE WAIT ON THE SIDE, CHAIRMAN ...

Oh, boy.

CHAIRMAN?!

AS I THOUGHT, YOU LOOK EXACTLY LIKE YUUKO-SAMA WHEN SHE WAS YOUNG!

GYAA!

YOU WANT TO REPAY...

MY GRAND-MOTHER'S FAVOR...?

AND NOW, HER GRAND-DAUGHTER IS HAVING SUCH MIS-FORTUNE...

IF ONLY I HAD REALIZED IT SOO-NER...

P-PLEASE DON'T SAY THAT.

FOR A PERIOD, I DIDN'T KNOW MY OWN PLACE,

AND I HAR-BORED A LONGING FOR HER.

THAT'S RIGHT! I WAS JUST A DESCENDANT OF A SERVANT WHO USED TO WORK IN YUUKO-SAMA'S HOUSE, A FORMER NOBLE FAMILY,

BUT DURING THE DIFFICULT PERIOD AFTER THE SECOND WORLD WAR, SHE WAS VERY NICE TO ME AND TOOK CARE OF ME.

YOU REAP WHAT YOU SOW, SO...

GLANCE

He knows about my situation...

THERE-FORE...

IT WAS ALSO THANKS TO HER THAT I WAS ABLE TO FOUND THIS COMPANY.

I HAVE A PROPOSAL. WHY DON'T I HELP YOU PAY YOUR DEBTS?

IF THAT CAN HELP ME REPAY MY DEBT TO HER.

HOWEVER! I HAVE ONE CONDITION.

N-NO WAY...

I WOULD LIKE YOU TO MARRY MY GRANDSON, HOKUTO.

PLEASE DON'T WORRY, CHAIRMAN! NO, GRANDFATHER!

MAR—

I WILL BUILD A WONDERFUL FAMILY WITH CHIWA-SAN!

THEREFORE, PLEASE DRAW BACK FROM THE COMMERCIAL AFFAIRS OF OUR COMPANY,

AND LEAVE THE FUTURE OF MAMIYA CORPORATION IN MY HANDS!

!

Wai-

YES, YES. AND MISS TAKANASHI WILL BELONG TO OUR FAMILY...

BAM

THIS CAN'T BE HAPPENING AFTER ALL! IT'S IRRATIONAL!

Wait just a moment...

BLUSH

A M-MAR-RIAGE...

HAS TO BE WITH SOMEONE I LOVE AFTER ALL!

ARE YOU STILL AGAINST THIS MAR-RIAGE NOW?

WITH THE WAGE OF A PART-TIME JOB LIKE THAT, YOU CAN'T EVEN PAY THE INTEREST ALONE FOR AN EIGHT-DIGIT DEBT, EVEN IF YOU DEVOTE ALL OF YOUR LIFE TO IT.

HISS

THAT'S NOT IT! THAT'S NOT THE MATTER HERE!

Going back to the starting point...

Is this man stupid or what?

THEN WHY DON'T YOU JUST FALL IN LOVE WITH ME?

CLATTER

THAT'S NOT IT!

IRRATIONAL, HUH? HMM, INDEED.

FOR THAT OLD MAN TO VIEW A CHEEKY AND STINGY WOMAN LIKE YOU AND MY POSITION AS THE COMPANY PRESIDENT AS HAVING THE SAME VALUE

IS VERY IRRATIONAL. YES, I ALSO THINK THAT WAY.

Was he threatened...?

By the chairman?

YESTERDAY, YOU SAID THAT I DON'T HAVE ANYTHING IMPORTANT...

...BUT I DO HAVE THINGS THAT I CAN'T HAND OVER TO ANYONE ELSE.

FOR THOSE THINGS, I'VE DECIDED TO GO ALONG WITH THIS MARRIAGE.

WHEN I MET YOU FOR THE FIRST TIME LAST NIGHT, I THOUGHT

THAT SINCE YOU'RE ALSO LIKE ME, THERE ARE THINGS YOU CAN'T GIVEAWAY TO ANYONE ELSE. I MIGHT TEAM UP WITH YOU AS PARTNERS.

Partners...

WELL, IF YOU WANT TO FOREVER CONTINUE DOING THAT JOB

TO PAY OFF THOSE DEBTS YOU MIGHT NEVER BE ABLE TO PAY OFF, THEN SUIT YOURSELF. THERE'S NO-THING ELSE I CAN DO

I see. If we team up, both of us will benefit a lot from it.

ANY-WAY...

I'LL DO IT.

I'LL MARRY...

YOU.

But if I just have to enter my name into his family register...

If it's just the family register...

If that makes a lot of people happy...

He's a nasty man.

I'M GLAD THAT YOU'RE SENSIBLE.

ALL RIGHT, I HOPE WE'LL GET ALONG IN THE FUTURE.

WAAA!!

WHY DO WE HAVE TO LIVE TOGETHER?!

NO WAY!

IT CAN'T BE HELPED, RIGHT? THAT OLD MAN IS GOING TO KEEP A CLOSE WATCH ON US.

COME ON IN.

CLICK

I MEAN, I THOUGHT I ONLY HAVE TO ENTER MY NAME INTO YOUR FAMILY REGISTER, SO I...

IT'S NOT LIKE I'M GOING TO EAT YOU ALIVE.

BAM

THERE'S ONE EMPTY ROOM.

YOU CAN STAY THERE FOR NOW.

It's so dirty!!!

Yet, there's not even a place to stand in this room...!

He just tossed something aside.

TOSS

And he's wearing such a dashing suit!

It's such a high class apartment!

I don't like men

who can't take care of themselves!!!

DAMN, I GAVE IT A MAJOR CLEANING WITHOUT THINKING!

I couldn't stand seeing a dirty room, so I cleaned it out of habit.

OH, I CAN SEE THE FLOOR.

PHEW!

IT FEELS SO GOOD WHEN THINGS ARE NEAT AND TIDY.

WHERE DID YOU GO?

TO THE COMPANY, OF COURSE

WHAT ABOUT YOU? WHY ARE YOU LAZING AROUND HERE?

HUH? IT'S EVENING ALREADY? DINNER ..

I ALREADY ATE OUTSIDE. JUST FIND SOMETHING TO EAT FOR YOURSELF.

..

HMM.

IT'S STARTING TO FEEL LIKE THE HOUSE OF A NEWLYWED COUPLE.

!

W-what's this feeling?

To have a guy thank me...

TO BE HONEST, I'M SO BUSY THAT I DON'T HAVE TIME TO CLEAN UP.

THANKS.

WHY DON'T YOU HAVE A BATH FIRST?

I'LL TAKE A LITTLE NAP.

This is the first time a man has thanked me...

I'M GLAD THAT THE BATHROOM IS CLEAN.

I can't believe all the things that happened to me in just one day today.

I got married when I still didn't really get it.

What does it mean to be married?

IT'S UN-NECES-SARILY LARGE, THOUGH

OH...

?

HUH?

HMM?

I thought that it's something I'd do someday with the one I love, but...

to bring my panties with me?

I forgot

JUST KEEP ON SLEE- PING LIKE THAT...

SNORE

T-THANK GOOD- NESS HE SEEMS TO BE SLEEPING

NO WAY! WHY DO I HAVE TO FORGET IT AT A TIME LIKE THIS?!

SNEAK BY

THUD

?!

EH ...?

WHAT...

I want to die!

He saw me! He saw me!

IF YOU WANT TO SEDUCE ME,

TRY TO BE SEXIER.

AH... URGH...

...COVERS

T-TRY OUT? WHAT?

What is he talking about?

OF COURSE,

OUR AFFINITY.

Huh?

BUT I GUESS IT DOESN'T HURT TO TRY IT OUT ONCE.

WE'RE GOING TO BE EACH OTHER'S ONLY PARTNER FROM NOW ON AFTER ALL.

Like I said...

What is he talking about?!

I'M THE ONE WHO DOESN'T UNDERSTAND WHAT YOU MEAN.

I DON'T GET WHAT YOU MEAN

WHAT ...?

I mean...

No!

ONLY..?

I can't!

YOU DON'T HAVE TO PUT ON AN AIR OF IMPORTANCE.

DON'T TELL ME, YOU PLAN TO CHEAT ON ME OUT IN THE OPEN WITH MY OLD MAN KEEPING A CLOSE WATCH ON US?

NOW THAT WE'VE GOTTEN MARRIED, I'M THE ONLY MAN FOR YOU.

SMACK

OW...

WHAT ARE YOU...

DASH!

IT WAS JUST UNNATURAL, OK?

I CAN'T LIVE UNDER THE SAME ROOF AS A MAN I DON'T EVEN LIKE.

The next morning,

I left a divorce registration paper there and left the apartment.

LAST NIGHT, I HAD SOME PROBLEMS WITH A MAN.

BUT TODAY, YOUR USUAL UNHAPPY AURA IS EVEN STRON GER-

WHAT'S WRONG? YOU LOOK RATHER PALE TODAY.

AND YOU WENT HOME EARLY YESTERDAY. WAS IT JUST BECAUSE YOU WEREN'T FEELING WELL?

AH... YEAH. I'M FINE.

)))))

SMACK SMACK

HAHA HAHA HAHA!

LET US KNOW IF THERE'S ANYTHING WE CAN HELP WITH, OK? HAHAHAHA!

They think I'm lying.

HAHA HAHA HAHA!

A MAN? YEP, YEP, THAT MUST HAVE BEEN TOUGH.

but they wouldn't believe me even if I said so.

I had some trouble with that President,

YOU ACTUALLY WANDER ON THE TOP FLOOR ALL THE TIME!

AH, COME TO THINK OF IT, I SAW THE PRESIDENT JUST NOW.

KNOCK KNOCK

President's Office

Of course, he'd demand an explanation from me...

EXCUSE ME.

Here it comes...!

I'VE HAD ENOUGH!

I beg you, stop it!

General department

TAKANASHI-KUUUN...

YOU GOT CALLED TO HIS OFFICE AGAIN!

DID YOU MAKE A MISTAKE WITH THE PRESIDENT YESTER-DAY?!

COME ON IN.

inhale

exhale

It'll be all right. I'll say it in one breath.

CLICK

Calm down...

before looking at his face.

M-
MORE-
OVER,

I CAN'T
LIVE WITH
SOMEONE
I DON'T
LOVE.

YOU
TOLD ME
SOME-
THING
LIKE-

NEVER
MIND
THAT.

Panties

Say it in
one go!

I'M SORRY
THAT I LEFT
JUST A DIVORCE
REGISTRATION
PAPER BEHIND
AND WENT AWAY
WITHOUT SAYING
ANYTHING!

BUT I'M
SERIOUS. I
CAN'T DO THIS
AFTER ALL!

I'M GOING TO SUBMIT IT TO THE PUBLIC OFFICE TODAY.

THIS THING THAT YOU LEFT IN MY APARTMENT THIS MORN-ING...

!!!!

SNATCH

.....!

YOU FORGOT THEM.

THEY FELL ON THE FLOOR.

SO WE PROBABLY WON'T SEE EACH OTHER ANYMORE.

BATTLE

I'M GOING TO QUIT WORKING HERE SOON,

THE WORDS I SAID TO YOU LAST NIGHT

CAN BE SAID RIGHT BACK TO ME.

BUT I WAS SERIOUS IN MY OWN WAY.

INDEED, IT WAS A STUPID MARRIAGE,

NO MATTER WHAT KIND OF WOMAN YOU ARE, AND NO MATTER IF I CAN LOVE YOU OR NOT IN THE FUTURE,

AFTER WE'VE SIGNED THIS CONTRACT, I WILL RESPECT YOUR VALUES.

I WAS PREPARED TO DO THAT MUCH.

M...

WELL, IF YOU DON'T HAVE THE SAME LEVEL OF RESOLUTION, THEN IT CAN'T BE HELPED.

YOU CAN GO BACK TO YOUR WORK NOW.

RATTLE

I-I'M HOME...

IT FEELS WEIRD...

If I had tried to bear with it, would something have happened from there?

Even though that marriage ended after just one night, it did have a novel feeling to it.

I'M SORRY. THE MARRIAGE DIDN'T WORK OUT,

SO...

TAP

ARE YOU HOME, DAD?

TAP

39

Where should I put this?

THE DEBTS-

OH?

THAT WAS THE FIRST TIME I'VE MET A MAN WHO CAN SAY ALL THE THINGS HE WANTS TO SAY LIKE THAT...

CHIWA, WELCOME HOME!

YOU SEE, I'M STARTING A NEW BUSI-NESS AGAIN.

SOME VERY NICE PEOPLE SAID THEY'LL FINANCE ME.

CLATTER

Gangsters?!

LITTLE MISS?

URGH. YES ...?

HOW DO YOU DO? CAN I SPEAK WITH YOU?

...

EH...?

THEY'RE GANGSTERS! WHAT ARE YOU DOING BORROWING MONEY FROM GANGSTERS?!

WHY DO YOU NEVER LEARN?!

DON'T WORRY, IT'LL GO WELL THIS TIME.

Dad...

Why is he doing something so thoughtless?

U-UM... FOR THE COLLATERAL...CAN'T WE CHOOSE SOMETHING ELSE?

WHY ARE YOU ASKING ME THAT?

I'VE ALREADY NEGOTIATED IT WITH YOUR FATHER, JUST IN CASE.

THIS HOUSE AND LAND WILL ALL BE COLLATERAL...?!

Why do I always have to fall into this kind of situation?!

NO, NO, THAT'D PUT US IN TROUBLE. WHAT ELSE CAN WE GET FROM THIS PLACE?!

MAYBE YOU CAN BE A PROSTITUTE, HUH?!

My dad and that guy... men are all...

I've had enough!

HUH?!

YOU CAN TAKE ANYTHING ELSE!

S-SO PLEASE JUST LEAVE US THIS LAND...

HMM?

SCREECH

CLICK

I hate them!

RATTLE

THERE'S NO WAY WE'D LEND YOU MONEY WITH NOTHING IN RETURN!

WHAT ARE YOU GOING TO DO?! WE'RE NOT A CHARITABLE ORGANIZATION, ALL RIGHT?

Sex industry? Me?!

Grandma, I...

WALKS AWAY

HEY, THIS IS A LAMBORGHINI GALLARDO!

THAT'S SO COOL!

HUH?

OH,

THE DOOR'S OPEN. HOW CARELESS.

Mamiya Hokuto...!

RUSTLE

THIS THING! THIS!

W-WHAT DO YOU WANT WITH ME...?

AHH, THERE YOU ARE. JEEZ...

W-WHO ARE YOU?

HUH...?

YOU MISSED AN ENTRY IN THE DIVORCE REGISTRATION PAPER!

THANKS TO THAT, I COULDN'T GO TO THE PUBLIC OFFICE!

I'LL GET A PEN RIGHT AWAY-

DRIP

SO...

A BUSI-NESS?

EVEN THOUGH YOU STILL HAVE DEBTS...?

AH ... I FORGOT TO FILL OUT THIS PART, RIGHT?

AH, DON'T MIND HIM!

HE'S STARTING A NEW BUSINESS WITH MY DAD...

WHO'S THAT...?

FLINCH

WHY DID YOU HAVE TO COME RIGHT NOW?!

SOB

YOU MUST BE THINKING THAT I'M STUPID, RIGHT?!

SOB

YOU'RE THINKING THAT THIS WOULDN'T BE HAPPENING IF I HAD TRIED TO BEAR WITH IT THAT TIME!

SOB

DO YOU WANT ME TO SAVE YOU?

BUT I-

FLINCH

DO YOU WANT ME TO SAVE YOU?

SAVE... ME...

...!

FROM NOW ON, AT TIMES LIKE THIS,

ADD *HUBBY* TO THE END OF YOUR SENTENCES,

OK, MY WIFEY?

ALL RIGHT!

SNATCH

RIP

RIP

RIP

In the end,

I got saved by him.

I'm a bit grateful for my own clumsiness for missing out an entry in the divorce registration documents.

GASP

WHAT AM I GETTING ALL CAP-TIVATED FOR?!

WH-THAT GOES FOR YOU, TOO!

THAT DOESN'T HURT MY REPUTATION AT ALL.

GOOD THING THAT YOU DON'T HAVE TO BE LABELED AS A DIVORCED WOMAN, HUH?

ANY-WAY,

THAT OLD MAN WHO HAS NO BRAIN IS MY FATHER-IN-LAW...? HOW SAD...

WHEN I STILL DON'T KNOW THE TASTE OF A MAN IS JUST...

HAVING TO SELL MY BODY

BUT, T-THANKS.

I have nothing to say...

...

There's always those kind of people, isn't there?

SCREECH

THAT'S SO DANGER-

HEY! WHAT ARE YOU DOING ALL OF A SUDDEN?!

AH! I was careless!

.....

YOU'RE... A VIRGIN?

TO EXPERI-ENCE IT...

A... HAHAHA... SOMEHOW, I LET GO OF MY CHANCE

our married life will continue like this.

Is that why she had that kind of reaction...?

...

WELL, IT WON'T BE A PROBLEM, RIGHT? WE'RE JUST PART-NERS AFTER ALL.

For now,

The room that I remember cleaning yesterday had already gone back to being a pigsty.

Why?

But when we retur-ned to the apartment,

He must have been lying when he said that he just doesn't have time to clean up.

I-I'M BACK...

~To be continued~

Credits

Scanner : Lucaille

Cleaner : Lucette

Typesetter : Akira

Translator : Asahina

Proofreader : Bea

X-er : Lucaille

Enjouji Maki

My husband mustn't show his face!

Kapi Mari

Happy Marriage!

I'm Takanashi Chiwa.

A couple of days ago, what with this and that, I got married out of the blue, and became Mamiya Chiwa.

However...

TAKANASHI.

none of the people around me know that fact.

COMING, COMING.

HURRY UP, OR ALL THE SEATS WILL BE TAKEN.

Ah!

This is the man who recently became my husband. He's Mamiya Nakuto, the president of my company.

NO WAY! IT'S THE PRESIDENT!

HOW RARE TO SEE HIM HERE~~~

Apparently, he's really popular among the female workers, but before I got married to him, I didn't even know what he looked like.

I PUT THE CLOTHES AND MAILS THAT YOU LEFT ALL OVER THE PLACE IN YOUR ROOM FOR YOU.

OH? TAKANASHI?

GONE

PRESI-DENT?!

WAH?!

GRAB

HOLD ON, WHAT ARE YOU-

BA

KYAA-!

DON'T SAY THINGS

THAT WILL EXPOSE OUR SECRET.

IF PEOPLE KNEW THAT I GOT STUCK WITH A SHABBY WOMAN LIKE YOU,

MY VALUE WILL PLUMMET.

W-W-W-W-WHAT SECRET?

OUR MARRIAGE!

DON'T TELL ME, YOU ALREADY BLABBERED ABOUT IT TO EVERYONE?

I-I HAVEN'T! I HAVEN'T! BUT...

DO YOU EVEN HAVE TO ASK?

WHY?

IF OUR SECRET IS KNOWN, OUR STOCK WILL REALLY TAKE A PLUMMET.

I'M OFTEN FEATURED IN ECONOMIC MAGAZINES AS A HOT SINGLE COMPANY PRESIDENT. THIS IS CLOSELY RELATED TO THE IMAGE OF OUR COMPANY.

Wh-

KEEP OUR SECRET.

SO YEAH

What does he mean by hot single company president?!

I want to kill him!

W-WHAT WOULD HAPPEN TO ME IF I LET OUR SECRET BE KNOWN?

You'd be FIRED.

.....

I'M BACK

You're just a guy who lives in a dirty room!

I want to tell everyone about us! Ahh, I want to tell everyone about us!

WHACK

GET BURIED IN TRASH AND DIE!

I DON'T CARE ANY-MORE!

HUGE MESS

How did he make the room this dirty

in such a short amount of time?!

.. !

The other day, he saved me from a bunch of gangsters.

He's making fun of me! A lot!

But my first impression was right.

Even though I don't want to admit it, that moment, I did think he was kind of cool.

That hurts.

GLAD TO SEE THAT YOU'RE AWARE OF IT NOW.

HMPH

IF YOU CALL ME OUT TOO OFTEN, PEOPLE WILL SUSPECT US.

THE THING IS, TODAY, THERE'S SOMEONE I MUST INTRODUCE TO YOU.

COME AGAIN?

AS OF TODAY, I HAVE BEEN APPOINTED AS THE EXCLUSIVE SECRETARY FOR THE PRESIDENT.

I'M SOUMA TAEKO.

I thought I've already made up my mind about this,

but on second thought, this marriage is just wrong...

WHAT DO YOU WANT WITH ME?

PRESIDENTS OFFICE

APPARENTLY, SHE WAS DIRECTLY SENT HERE BY MY GRAN— THE CHAIRMAN TO OVERSEE US.

H-H-HOW COME...

SO SHE'S THE ONLY ONE WITHIN THE COMPANY WHO KNOWS ABOUT OUR SITUATION

MRS MAMIYA?

HOW DO YOU DO,

W-what?!

What a beauty!

YES! PLEASE LEAVE IT TO ME

SMILES

FROM NOW ON, IF YOU RUN INTO ANY TROUBLES WITHIN THE COMPANY, YOU CAN ASK HER FOR HELP.

M-ME, TOO. IT'S MY PLEA-SURE TO MEET YOU.

Ask her for help...?

IT'S MY PLEASURE TO MEET YOU,

MRS. MAMIYA.

CHAPTER

CAFETERIA

CHAPTER

THAT GIRL IS SO BEAUTI-FUL~~~

Yes, indeed, she's too beautiful.

Moreover, she seems to have very sociable manners, too.

I GUESS THAT'S THE KIND OF PERSON WHO'S SUITABLE FOR OUR PRESIDENT AFTER ALL...

I'VE SEEN THE NOTICE OF PERSONNEL CHANGE!

BUT NONE OF THE GIRLS IN THE SECRETARIAL DEPARTMENT KNOW WHO SHE IS!

THAT WOMAN IS STUCK TO THE PRESIDENT LIKE GLUE!

I HEARD THAT SHE'S HIS PERSONAL SECRETARY, AS OF TODAY.

EH?

LIKE I SAID, HAVEN'T YOU SEEN HER?

THAT BEAUTIFUL SECRETARY?

I hate to admit it,

but she looks really good with him, who's pretty much a hot guy...

—NASHI! TAKANASHI!

S-SORRY, I HAVEN'T SEEN HER I DON'T KNOW HER.

JEEZ, YOU'RE SO...

PETIT COMIC COMICS

FLOWER COMICS αα

Anyway,

I don't even want to imagine it.

If they knew the truth...

General Affairs Department

TAKANASHI-SAN

CAN I HAVE A MOMENT WITH YOU?

ALL RIGHT

ALSO...

PLEASE GIVE THIS TO YOUR MANAGER

WHAT DID SHE COME TO MY DEPARTMENT FOR?

Wah, that surprised me

EH? YES, OF COURSE.

Oh, no.

UM .. IS THAT BECA- USE OF WORK...?

YOU HAVE A MESSAGE FROM THE PRE- SIDENT.

HE SAID HE'LL COME HOME LATER THAN USUAL TONIGHT.

AH, IT'S A MEETING DURING DIN- NER, SO I WILL BE WITH HIM UNTIL THE MIDDLE OF IT...

WILL YOU BE WITH HIM, TOO?

What am I asking her?

I SEE. THANK YOU VERY MUCH...

Why am I suddenly concerned about something like this?

His rela- tionship with other women

shouldn't bother me in the least bit. And yet...

MRS. MAMIYA.

TOILET

Y-YOU SHOULDN'T CALL ME THAT WAY!

Wahwahwah! We really met again! Why?!

IT'S ALL RIGHT. THERE'S NO ONE ELSE HERE RIGHT NOW.

!

WE MEET AGAIN.

She's really so beautiful...

If this keeps up...

when I'm with her, I feel quite awkward.

YOU'RE REALLY DOING WHAT THE PRESIDENT TOLD YOU, AREN'T YOU?

BUT

Y-YES, PRETTY MUCH..

IF ANY TROUBLE COMES UP BECAUSE OF THAT, YOU SHOULD REALLY TALK TO ME. HELPING YOU IS MY JOB AFTER ALL.

. . .

THE PRESI-DENT ISN'T REALLY GOOD AT KEEPING THINGS TIDY AND IN ORDER, IS HE?

I THINK HIS ROOM MUST BE VERY MESSY.

AH, THAT'S RIGHT

ONE TRICK TO CLEANING UP IS--

AH, E-EX-CUSE ME!

EH?

SEQUEL

W-WAIT FOR ME!

YOU FORGOT YOUR POUCH! HERE YOU GO!

AH... THANK YOU .

She's just a nice person...

I did think so, but...

TAKANASHI -SAAAN!

Well I did think I'm not the only one who knows that.

What?

What's with this girl?

She knows about his room being a mess

Isn't she kind of keeping guard on me? Why?

she comes to see me almost every day.

But from the next day onward...

SMILES

WELCOME BACK...

WHAT IS IT?

NORMALLY, YOU'RE ALWAYS ASLEEP AT THIS TIME.

I NEED TO TALK WITH YOU, SO I STAYED UP.

THAT WOMAN,

SOUMA -SAN...

WHY IS SHE COMING TO SEE ME EVERY DAY?

IT'S AS IF SHE'S KEEP-ING GUARD ON ME

I WANT YOU TO DO SOMETHING ABOUT IT

SHE'S PROBABLY DOING THAT ON THE CHAIRMAN'S ORDER I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT IT.

I CAN'T DO ANYTHING, OK?

FLOP

HER DIRECT SUPERIOR IS THE CHAIRMAN, NOT ME.

Like I said, don't just throw your coat like that

WHY?

I GOT IT.

BUT CAN'T YOU-

IF YOU WON'T DO ANY-THING ABOUT IT FOR ME, I'LL TELL EVERYONE ABOUT OUR MARRIAGE!

...

NOPE.

DA~~SH

IF YOU WANT TO FIRE ME, GO AHEAD!

IF I'M NO LONGER AN EMPLOYEE, THAT'S ALL THE MORE REASON WHY I DON'T HAVE TO CARE ABOUT THE COMPANY'S IMAGE!

WH-

ARE YOU THREAT-ENING ME?!

WHAT THE— AREN'T YOU THE ONE WHO THREAT-ENED ME IN THE FIRST PLACE?!

THAT WOM-AN

...

.....

I didn't think

HE SAID HE'S HERE TO OBSERVE US. I CAN'T BELIEVE IT. ♡

THIS IS THE FIRST TIME THIS HAS HAPP-ENED.

Though there's a hint-rance there

he'd directly come here to put pressure on me.

Does he hate having our secret exposed that much?! Huh?!

HE LOOKED OVER HERE JUST NOW! ♡

GLARE

Ah...

I finally understand...

"My value will plummet."

the reason why he said that...

As for me...

Indeed, he can brag if he has her following him.

It's because he has that woman with him.

THIS GIRL DOESN'T UNDERSTAND ANYTHING AT ALL.

...

DON'T WASTE YOUR BREATH, SAYAKA-SAN!

THIS IS THE FIRST TIME WE CAN SEE HIM FOR THIS LONG DON'T YOU THINK?

Data storage room

I'VE HAD ENOUGH. I DON'T WANT TO WORK OVERTIME!

I'M HUNGRY!

General Affairs

Why do I feel so vexed?

EVERY-THING IS HIS FAULT!

Yes!

WHO IS THE *HE* YOU'RE TALKING ABOUT?

What's this thing? Do it again!

SINCE I WAS PREOC-CUPIED WITH THOUGHTS ABOUT HIM,

I MADE SO MANY MISTAKES. JEEZ.

ARE YOU TRY NG TO PERSUADE ME?

STOP TALKING IN THAT CREEPILY POLITE WAY

HEY, WAIT

YOU DO NOT HAVE TO WORRY I WILL NOT TELL ANYONE

ANNOYED

BUT IT IS NO USE TRYING TO SWEET-TALK ME.

WHAT?

IT WON'T OPEN.

WHAT'S WRONG?

...

click

IS BE-CAUSE YOU-

THE REASON WHY I DON'T WANT PEOPLE TO FIND OUT

...!

THE GUARD PROBABLY MADE A MI-STAKE AND LOCKED THE DOOR.

IT'S ALL RIGHT I'LL CALL SOMEONE OUTSIDE RIGHT AWAY

BEEP BEEP

HMM?

BEEP BEEP

THE DOOR WON'T OPEN!

DID YOU LOCK THE DOOR?!

OF COURSE NOT. WHY WOULD I-

THEN WHY?!

Please recharge your phone.

BEEP BEEP BEEP BEEP

AH.

BE EP

SN AP

RYAN..!

I CAN'T BELIEVE IT! AREN'T YOU THE PRESIDENT OF A COMPANY? AREN'T YOU?!

WHY DIDN'T YOU RECHARGE YOUR PHONE BEFORE GOING TO WORK?!

FROM THE LOOKS OF IT, YOU FORGOT TO BRING YOUR CELL PHONE WITH YOU, HUH...?

NO!

DARN DID THEY TURN OFF THE LIGHTS AS-

TURN ON THE LIGHTS!

I'M SCA-

I'M SCARED! I'M SCARED!

I'M SCARED! NO!

HEY

WHAT IS IT?

SHAKE

SHAKE

SHAKE

DO YOU HAVE ACHLUO-PHOBIA OR SOMETHING?

.....

NOD

NOD

IT'LL BE ALL RIGHT!

CALM DOWN!

I GOT IT. CLING TO ME UNTIL YOU CALM DOWN.

THUMP

Ah...

THUMP

I can hear the sound of his heart.

THUMP

THUMP

I wonder why...

Even though I'm annoyed.

Even though I'm angry.

I feel so calm...

WAH...

TEARING UP

CRYING WON'T HELP ANYTHING...

HOW CAN YOU STILL BE SO COMPOSED?

IT'S SO DARK---

I'M COLD---

I'M SO HUNGRY---

SQUEEZE

SOB SOB SOB

I DON'T WANT TO BE ALONE WITH YOU UNTIL MORNING!

WHAT ARE WE GOING TO DO IF WE HAD TO STAY THIS WAY ALL THE WAY UNTIL MORNING?!

IF I GO MISSING, SOUMA SHOULD START SEARCHING FOR ME FIRST

WELL, SHE GETS ALONG WITH YOU BETTER THAN ME...

WHY?

WHEN SHE CALLS ME SO, I FEEL AS IF SHE'S MAKING FUN OF ME...

Souma-san...

HEY...

CAN YOU ASK HER TO STOP CALLING ME MRS MAMIYA?

WHAT IS IT?

ARE YOU JEALOUS?

WH-

BLU~SH~~~

THAT'S NOT WHAT I MEAN!

SHE'S BEAU-TIFUL AFTER ALL.

YEAH, YOU HAVE A POINT THERE.

HOW DID YOU COME UP WITH THAT?! I'M NOT JEALOUS!

ANY WIFE WOULD BE ANGRY TO BE TOLD THAT BY HER HUSBAND!

YOU TOLD ME THAT YOU DON'T WANT ANYONE TO KNOW,-SINCE IT'S DIS-GRACEFUL FOR YOU...

I'M ANGRY!

I SEE..

SO YOU DO REALIZE THAT YOU'RE MY WIFE NOW.

C-C-C-C-COULD YOU PLEASE NOT CHANGE THE SUBJECT? I JUST-

JUST KEEP QUIET FOR A MOMENT.

C-

IT'S NOT EVERYDAY THAT WE GET TO BE ALONE TOGETHER LIKE THIS.

HEY, IF YOU TELL EVERYONE ABOUT US, YOU'LL BE THE SAME AS ME. HELL'S FIRE WILL BE ON YOU.

ARE YOU STILL OK WITH THAT?

I still don't know anything about him yet.

But there's only one thing that I know.

That sounds like sophistry, but at the same time, it sounds like his real feeling.

He definitely...

MOVES AWAY

.....!

KISS

doesn't hate-

AH.

IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN IN THIS POSITION WITH A WOMAN, SO WITHOUT THINKING, I...

My habit took the better of me

IT'S BEEN A-

I-I DON'T REALLY THINK THIS IS THE CASE, BUT THE THING YOU SAID BEFORE ... YOU DON'T ACTU-ALLY INTEND TO KEEP TO IT, DO YOU...?

LIKE, KEEPING YOUR FIDELITY AND SUCH ..

"After we've signed this contract, I will keep my fidelity to you."

...

I'M NOT SO SURE.

WHAT DO YOU THINK?

Because his breath...

I-I DON'T REALLY MI-

-ND!

Even though it's dark, I can tell.

Y-YOU MUST HAVE HAD A GIRL-FRIEND OR SOMETHING, RIGHT? SEE, BEFORE WE GOT MAR-RIED-

He's too close.

UM... I THINK IT'S ALL RIGHT. YOU DON'T HAVE TO DO SO MUCH FOR ME.

DON'T JOKE AROUND WITH ME.

STOP SAYING THINGS THAT SUIT YOUR OWN CONVENI-ENCE LIKE THAT.

No way...

LIKE I SAID,

YOU LACK RESIGNATION.

RESIG... NA- TION ...?

STOP-

LISTEN UP.

I'M SAYING THAT YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING.

I WON'T DO ANYTHING YET.

BUT WHEN THE TIME COMES, I WON'T GIVE YOU ANY MERCY.

When the time comes...? Resig- nation...?

What?

RING RING RING

YEAH, IT'S ME

I GOT INTO SOME TROUBLE

A cell phone?!

IT'S SOUMA TIME'S UP, I GUESS

W-w-why?!

YEAH SORRY, AND PLEASE

ALL RIGHT, SEE YOU THEN

SPEECHLESS

.....!

I CAN'T BELIEVE IT

THE ONE I JUST USED IS THE ONE FOR WORK IT HARDLY EVER RUNS OUT OF BATTERY

...

THE ONE THAT WAS OUT OF BATTERY EARLIER IS MY PRIVATE CELL PHONE

WE SHOULD SPEND SOME TI-ME ALONE TOGETHER EVERY NOW AND THEN.

THE HUSBAND-AND-WIFE-TIME, SO TO SPEAK.

DIDN'T I TELL YOU THAT I'M HUNGRY?!

I WAS COLD, TOO~

AND I STILL HAVE TO WORK OVERTIME!

I'LL TREAT YOU TO SOME-THING YOU LIKE LATER.

I DON'T GET IT...

AREN'T I JUST A WOMAN WHO YOU MARRIED BECAUSE YOU DON'T HAVE ANY OTHER CHOICE, AND YOU DON'T WANT TO LET ANYONE KNOW ABOUT ME?

INDEED YOU SAID YOU WERE JUST GOING OUT FOR A LITTLE BIT, BUT THEN I DIDN'T HEAR ANYTHING FROM YOU AFTER THAT.

SORRY. I MADE YOU WASTE YOUR TIME FOR ME.

OH, MY...

SO YOU TWO WERE IN THE MIDDLE OF SOMETHING

click

WELL-

LIGHTS UP

AH, THIS GIRL IS JEALOUS OF YOU, IT SEEMS

CAN YOU PLEASE TELL HER THE TRUTH?

IT'LL BE AWKWARD FOR ME TO TELL YOU MYSELF.

OH, MY! I THOUGHT YOU ALREADY TOLD HER ABOUT IT.

LIKE I SAID, I'M NOT JEALOUS...!

This year, I will turn 55.

How embarrasing.

IT CAN'T BE HELPED, THEN. I WILL TELL YOU THE TRUTH.

WHEN I WORKED AS A SECRETARY FOR THE PREVIOUS PRESIDENT, WHO'S THE CURRENT CHAIRMAN, HOKUTO-SAMA WAS STILL THIS SMALL. HE WAS LIKE A CHICKEN.

HE'S GROWN VERY TALL NOW, BUT HE'S STILL A CHICKEN TO ME.

THEREFORE, THERE'S NOTHING YOU HAVE TO WORRY ABOUT, MRS MAMIYA.

I SEE...

What kind of skin does she have?

Excuse me?!

Gleaming

Glossy

UM. WHAT KIND OF JOKE IS THAT. ?

I DON'T THINK YOU'LL BELIEVE IT, BUT SHE WAS BORN ON SEPTEMBER 20TH, 1954.

A chicken ... huh?

But I still don't understand anything yet.

His private phone wasn't charged.

...could that mean...?

AH, THAT'S RIGHT.

SOUMA, YOU...!

WHAT ARE YOU GOING TO DO, LYING ABOUT SOMETHING LIKE THIS?

SERIOUSLY, YOU'RE STILL A LITTLE CHICKEN BECAUSE YOU'RE LIKE THIS.

SINCE WE'RE ALREADY AT IT, I'LL TELL YOU SOMETHING.

THE ONE WHO ORDERED ME TO KEEP WATCH ON YOU ISN'T THE CHAIRMAN, BUT THE PRESIDENT.

WHAT?!

Y-YOU...

HOW MUCH MORE DO YOU WANT TO LIE TO ME...?!

WHY DO YOU ALWAYS LIE TO ME LIKE THAT? YOU CO-WARD!

YOU'RE SO PETTY! UNMANLY!

MORE-OVER, YOU BLAMED IT ON THE CHAIRMAN. I CAN'T BELIEVE IT!

—UP

YOU CAN JUST FIRE ME RIGHT AWAY OR SOMETHING!

WHAT THE—?! IF YOU WANT TO HUSH ME UP THAT MUCH,

SHUT UP!

WHAT'S WRONG WITH KEEP-ING WATCH ON SOME-THING THAT BELONGS TO ME?!

w-

WHEN DID I BECOME YOURS...? I... I...

SHUT UP! REGARDLESS OF WHETHER THAT'S TRUE OR NOT, ON PAPER, YOU BELONG TO ME!

ANYWAY, HURRY UP AND GET BACK TO WORK!

As I thought... he's a horrible guy!

I WON'T TREAT YOU TO DINNER ANYMORE!

YES, GET BACK TO WORK!

DON'T WASTE THE MONEY YOU'RE PAID FOR WORKING OVERTIME!

Did that backfire?

YOU DON'T HAVE TO TELL ME! I'LL GET BACK TO WORK RIGHT NOW!

But...

that I must try not to let other people know about our marriage...

after all, I still ended up thinking...

Oh, boy...

LOOKS LIKE THEY'LL HAVE A LOT OF DIFFICU-LTIES.

IN STORE

Hapi Mari Happy Marriage!?

To be continued

Credits

Scanner : Lacaille
Editor : M[illegible]
Translator : A[illegible]
Proofreader : B[illegible]
QC - en : [illegible]

Nooo Lamille is leaving, <sniff>[illegible]

Midnight scans

Hari Mari

3rd Step The two of us xxx together... All right, what shall we do?

Hapi Mari

~Happy Marriage!?~

Hokuto Kamiya

Maki Enjouji presents

EN JO JI MA KI

YAWN

Good morning. I'm Takanashi-I mean, Mamiya Chiwa.

This is a weekend morning, so I treated myself to a long sleep.

All right, what should I do today?

CLICK

shrilling scream

KYAAA!

Wh-

HMM?

WHY ARE YOU AT HOME TODAY?

AFTER WE GOT MARRIED, HAVEN'T YOU ALWAYS BEEN GOING OUT DURING THE WEEKENDS?

I'M FREE TODAY, FOR ONCE.

W-W-W- WHAT THE HECK WAS THAT THING?

SO EARLY IN THE MORNING...?

GLOOM...

"That thing." you said?

WHAT HORRIBLE WORDS TO SAY AFTER YOU STARED AT MY NUDITY.

FLAP

I MEAN, IT'S NOT MORNING ANYMORE IT'S ALREADY 10 O'CLOCK.

EH ? ARE YOU GOING TO STAY HOME ALL DAY, THEN ..?

WHAT?

CAN'T I STAY IN MY OWN HOUSE?

I shouldn't have turned them down.

Even though we're married, we've never spent time together in the house.

This is the first time this has happened... what am I supposed to do?

T-THAT'S NOT IT, BUT...

Actually, I got invited to go shopping today.

It's actually awfully awkward.

WHAT ABOUT YOU? NOT GOING OUT? ARE YOU FREE?

ALL RIGHT.

LET'S GO SHOPPING, THEN.

BUT I DON'T HAVE MUCH MONEY RIGHT NOW AFTER MOVING HERE...

WELL, I WANTED TO GO SHOPPING.

TAP TAP

TO KILL TIME.

EH?

新宿駅東口

EVEN THOUGH I LIVE IN SHINJUKU, I'VE PRETTY MUCH NEVER BEEN AROUND THIS AREA

couldn't shake him off

SORRY. SINCE YOU'RE AN OLD MAN, I SHOULD HAVE TAKEN YOU TO THE KABUKI STREET.

LOOM

I FEEL THAT THE ONES OVER HERE ARE BETTER.

Wah! ♡

SALE

AH!

18 years old.

WHAT DID YOU SAY?

Sale

BECAUSE I'M YOUR HUSBAND

WHY?!

IT IS MY BUSINESS

I-IT'S NONE OF YOUR BUSINESS! LEAVE ME ALONE!

HUCMP

SEE?

BEING MY HUSBAND DOESN'T MEAN YOU CAN COMMENT ON MY PREFERENCES

AH, WHAT ABOUT THIS?

ALL RIGHT, I'LL BUY THIS FOR YOU.

...

H-his taste is not that much different from mine...

or rather, that's actually more worrisome...

YOU DON'T HAVE TO!

WHAT ELSE-

THERE'S NO REASON FOR YOU TO DO THAT ANYWAY

I SAID YOU DON'T HAVE TO BUY IT FOR ME.

I DON'T WANT IT.

EH?

Sale

FLOP

HOW BORING

Somehow, that gave me a shock.

OH?! ISN'T THAT TAKA-NASHI?

Ah.

Come on, Chiwa.

THAT'S RIGHT, BUT

GLANCE

HMM? ARE YOU WITH SOME-ONE?

!

Sayaka?! Aya?!

WHAT'S WRONG? DIDN'T YOU SAY YOU CAN'T COME TODAY BECAUSE YOU HAVE SOMETHING TO DO?

AH YEAH

REMEMBER THIS!

YOU'RE SO HORRIBLE! AND YOU KNOW ABOUT MY FEELING, TOO!

N- no...!

is the one thing I can't allow to happen...!

Having these two find out...

GRAB

I GOT FOUND BY MY CO-WORKERS AT THE COMPANY!

WHAT?!

EH-

THEY'RE HUGE FANS OF YOURS!

RUN!

DASH

H-HOLD ON! THAT TAKANASHI IS WITH A GUY?! ARE YOU KIDDING ME?!

I CAN'T BELIEVE SHE KEPT IT FROM US!

HE'S HER BOY-FRIEND! HER BOY-FRIEND! DEFI-NITELY!

No way!!!

STOMP STOMP STOMP

SHOCKED

STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP

OVER HERE!

EH!?

IT'S SHEER CURIO-SITY

HMM

WHY ARE THEY SO DESPERATE TO CATCH UP?!

JEEZ! WHY IS SHE RUNNING AWAY?!

I'M DEFINITELY GOING TO LOOK AT THAT GUY'S FACE!

I keep thinking this isn't how it's meant to be.

Nothing but this kind of thing has been happening since I got married.

Today was not supposed to be a day like this, either.

DASH

THEY DISAPP-EARED!

GONE

NO WAY! WHY?!

SHE SAID THINGS LIKE HOW SHE DOESN'T WANT A BOYFRIEND, BUT SHE ACTUALLY HAS A MAN!

TOMORROW, I'M SO GOING TO QUESTION HER AT WORK!

RESTING ¥5000～
STAYING ¥8000～

WE LOST SIGHT OF HER...

JEEZ, WE GOT ALL THE WAY HERE, TOO!

ARE YOU OK?

HUFF

I'M OK...

HUFF

GASP

I-

FOR NOW,

JERKS AWAY

LET'S SPEND SOME TIME HERE.

DO~N

EH?

SPURT

IT'S A LOVE HOTEL.

T-T- T... T-

This place

D- ... D-D-D-...

Don't tell me

WELL, THAT WAS CLEVER-

I'M LEAVING!

THERE ARE SHOPS, RESTAURANTS, CAFES, GAME CENTERS, PACHINKO, OFFICE BUILDINGS

.....

Really?

BUT HERE, WE CAN EASILY GO INTO A PRIVATE ROOM.

NO MATTER WHERE WE GO, THERE'S A HIGH POSSIBILITY THAT THEY'LL FIND US.

AHH, YOU'VE NEVER BEEN TO ONE?

T-T-T-THAT'S NOT IT! WHY DID YOU BRING ME HERE?!

LISTEN, AROUND THIS AREA,

..

BUT THEY MIGHT STILL BE LOITERING OUTSIDE

FINE BY ME

I TOLD YOU I WON'T DO ANYTHING TO YOU YET, DIDN'T I?

That's right.

CHUCKLE

DON'T WORRY

IS THIS A TEABAG...?

Looks weird.

THAT'S A CONDOM.

I don't know the meaning...

"When that time comes..."

of the words he told me that day in the data room.

I don't know what that kiss meant, either.

THE TEABAG IS OVER HERE.

.....

WATCH THE TV OR SOMETHING WHILE I MAKE TEA-

EVERY-ONE IS A BEGINNER AT THE START!

D-DON'T LAUGH!

BEEP

NOOOO!

TURN IT OFF!
TURN IT OFF!
TURN IT
OFFFFFFFFFF!

GYAA-
AH!!!

Arrr

Arrr

Arrrrrr

I can't hold on anymore.

THE ROOM SERVICE IS OVER HERE...

I'LL CALL ROOM SERVICE! EH?! SUPER THICK? ASCENSION?

JEEZ I'VE HAD ENOUGH!

Adult Goods Catalogue

WE CAN PLAY AROUND NORMALLY HERE, TOO

WAAAAAH

There's nothing but perverted stuff here.

IT SAYS THAT WE CAN DO KARAOKE, AND WE CAN RENT A WII, TOO.

Wii!?

ON SECOND THOUGHT, I'M GOING HOME!

WANT TO PLAY?

YOU BET!

I can win!

I'm sure I can!

WELL, CALM DOWN.

I LOST.

HMM.

THIS IS THE FIRST TIME I'VE TRIED THIS

LET'S DO KARAOKE!

KARAOKE!

L-

Hates losing

IT'S PRETTY HARD

BUT I GUESS I'LL BUY IT

HEH.

So that's your ulterior motive, huh?

BY THE WAY, WOULD A 28-YEAR-OLD MAN KNOW ABOUT J-POP SONGS THAT ARE THE CURRENT FAD?

WHAT?!

AH, I'VE CHOSEN A SONG FOR YOU.

HERE YOU GO.

I can win with this!

Hey, aren't you going to sing?

...

His voice is good, and he's singing EXILE.

I'LL CHOOSE A SONG THIS TIME, YOU SING.

ALL RIGHT!

It's a duet.

T-THIS SONG...

URGH ...

COME ON, IT'S STARTED

This isn't a karaoke pub!

W-WAIT, THAT'S...

WHAT'S YOUR PROBLEM, EX-HOST?

THIS SHOULD BE A PIECE OF CAKE FOR YOU.

Hey, why?! Tell me!

singing a duet love song with this guy?!

Hey, why am I...

SPIN

Uwah, it's a love song.

W-WHY THIS SONG?

JEEZ.

CHOOSE ONE YOU LIKE

AH, THERE'S THIS ONE, TOO

I CAN'T TELL WHETHER YOU'RE INSULTING ME OR PRAISING ME!

Oh?

EH? AH, WHAT'S WITH THIS GAME...?

I THOUGHT ABOUT MAKING FUN OF YOU IF YOU WERE TONE-DEAF,

Exhausted

I can't accept it...

BUT YOU CAN ACTUALLY SING.

WANT TO PLAY?

SURE!

I won't lose this time!

But this is so much fun, I can't help it.

What should I do?

I never thought...

I have the feeling that he's just very good at leading me around by the nose.

IN THE END, I STILL WIN.

it could be this fun to spend time with him.

IT WAS EASY FOR YOU SINCE YOU KNOW ALL THE TRICKS

WHY DO YOU WANT TO WIN AGAINST ME SO MUCH?

HEY.

IF YOU BUY ONE-

YOU SAID YOU'RE GOING TO BUY A WII, RIGHT?

♫

IT'S NOT LIKE YOU'VE NEVER DATED A GUY BEFORE, RIGHT?

WELL, THERE'S NO SPECIAL MEANING BEHIND IT..

EH .?

W-

O-OF COURSE.

What?!

BUT

What is it all of a sudden?

I'VE DATED BEFORE.

FOR SOME REASON, YOU WERE NEVER ABLE TO REACH THE FINAL STAGE

EVEN THOUGH YOU'VE KISSED BEFORE?

T-THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS!

BUT YOU'VE NEVER SEEN A MAN'S NAKED BODY, SO YOU REACTED THE WAY YOU DID THIS MORN-ING

WHY HAVEN'T YOU EVER HAD SEX?

WHY DO YOU WANT TO KNOW SOMETHING LIKE THAT?!

BECAUSE I WANT TO KNOW.

WHY ARE YOU SUDDENLY BRINGING THIS UP?!

WELL, WHEN I KISSED YOU THE OTHER DAY,

YOU DIDN'T SEEM THAT FLUSTERED.

I WANT TO KNOW

WHAT KIND OF WOMAN I GOT MARRIED TO.

BLUSH

AH

FIRMLY

I WON'T

D-DIDN'T YOU SAY YOU WON'T DO ANYTHING TO ME?!

OF COURSE IT MATTERS.

BECAUSE IN THE FUTURE,

URGH

Holding on tightly.

W-WHAT WILL YOU GET FROM ASKING ME ABOUT THE MEN IN MY PAST?!

But being in this pose

in a love hotel...!

IT'S NOT JUST YOUR PAST.

EH...?!

I MIGHT FIND OUT SOMETHING INTERESTING ABOUT YOU

THAT NO GUY HAS FOUND OUT BEFORE.

BUT RIGHT NOW,

I'M JUST SIMPLY CURIOUS ABOUT THE REASON

WHY MY WIFE WAS THAT UNPOPULAR.

As I feel sorry for her

CUT IT OUT ALREADY!

FLASH

ARGH!

OPEN

UP

WHAT ABOUT THE CAR?

I'M GOING HOME BY TRAIN!

I'M GOING HOME!

YOU PISSED ME OFF!

HEY, YOU!

This is the second time already!

You're too violent, wifey.

SL

BYE!

AM

He always, always, always teases me!

SORA

SHE CAN'T GO HOME BY TRAIN LIKE THIS

...

Oh, boy

...

"Why do you want to win against me so much?"

because I feel miserable.

Yeah, I wasn't popular all right?!

Excuse me that my love experience is below that of average people

Of course

if I end up falling in love with him

if I set sail at my feet and let my heart sway just because of that

no matter how great a guy he might be

I'll marry against my will

That's too miserable.

And I've never had a great experience in love, either.

I was wrong when I thought it was fun.

I was just swept along with the flow...

RING RING RING

着信
090XXXXXXXX

I DON'T KNOW THIS NUMBER...

WHO'S THIS ?

RING RING RING

AH ...!

You don't have your monthly train pass or money with you. How are you going to go home by train?

SHUT UP! I INTENDED TO WALK HOME

Don't be ridculous.

HONK HONK

Where are you-

Oh.

You're close by.

HELLO?

It's me.

What are you doing?

You forgot your bag.

FOUND YOU.

I don't want... to look at his face.

W-WHY DO YOU KNOW

MY NUMBER?

OF COURSE.

I'D KNOW, SINCE YOU'RE MY WIFE.

I RECORDED YOUR NUMBER BEFOREHAND, IN CASE SOMETHING HAPPENS.

I...

RIGHT, THIS

UM, THIS IS ..

Chihuahua?

JUST NOW, I BOUGHT IT OVER THERE FOR YOU.

YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT WITH IT.

WAN PARA

OZ CHIHUAHUA

I'm the only one

THIS IS MY *APOLOGY*, SINCE I SEEM TO HAVE MADE YOU MAD EARLIER.

Ever since the start, he's been optimistic about it...

who's always pessimistic about this marriage.

HEY.

HMM?

LET'S WALK

OUR CAR IS FAR AWAY

But he's different.

HAVEN'T YOU EVER THOUGHT THAT IF YOU'RE GOING TO MARRY, YOU MIGHT AS WELL MARRY SOMEONE MORE BEAUTIFUL, SMART, AND WITH A BETTER PERSONALITY?

HAVEN'T YOU EVER REGRETTED

OR THAT IT WASN'T SUPPOSED TO BE LIKE THIS?

MARRYING ME?

...

NO, NEVER.

I'VE NEVER PARTICULARLY THOUGHT THAT THIS IS A GOOD THING, THOUGH.

I GET ANGRY EVERY NOW AND THEN, BUT IT'S PRETTY FUN.

RIGHT NOW,

WHAT IS IT?

YOU WANT TO MAKE ME FEEL GLAD THAT I GOT MARRIED TO YOU?

WELL, IT SEEMS THAT THE CHIHUAHUA IS TRYING SO HARD TO YAP AND BARK AT ME,

SO IT'S PRETTY FUN TO TEASE YOU, I GUESS.

SHOCKED

Like I said, I'm not Chihuahua anymore

T-

TELL ME

YOUR PHONE NUMBER.

Since I'm his wife anyway.

A-

AND YOUR EMAIL ADD, TOO.

H-HEY

I've got to know more about Hokuto.

I want to find out more about him, too.

HMM?

TODAY

WAS PRETTY FUN.

OH,
YEAH?

I'll become
a villain
honestly
myself.

BEEP
BEEP
BEEP

Y-YES?

What is it?

PAK

0

Hokuto

From your hubby

I had quite a good time today, too. Good night.

!

SLI

DES

H-h-how can he do something so embarrassing?

Eh...?!

I mean...

this is...

thump

Thump

Thump

So

TAAAKAAA-NAAASHII.

a bomb...

I forgot...

Completely

WHAT WAS THAT ABOUT YESTERDAY, I WONDER?

WHO WAS THAT MAN?!

SHALL WE MAKE YOU SPILL EVERYTHING?

That night, I couldn't sleep much.

*WIKI. NEET IS AN ACRONYM FOR THE GOVERNMENT CLASSIFICATION "NOT CURRENTLY ENGAGED IN EMPLOYMENT, EDUCATION OR TRAINING"

BUT MY COUSIN LOOKS LIKE XXX, SMELLS BAD, AND ON TOP OF THAT, HE'S A NEET*.

I WAS EMBARRASSED TO SHOW HIM TO YOU TWO... HAHAHA.

DURING THE WEEKEND, MY COUSIN FROM THE A SUPER RURAL COUNTRYSIDE CAME TO TOKYO... SO I SHOWED HIM AROUND TOKYO.

SWEAT SWEAT SWEAT

T-THAT WAS. YOU SEE

EH? REALLY?! THAT'S ALL?!

HE LOOKS LIKE XXX?! THAT'S HARSH

BUT YOU DIDN'T HAVE TO RUN AWAY LIKE THAT.

YOU'RE RIGHT. SORRY!

THANKS FOR YOUR HARD WORK.

I'M GOING TO RAPE THAT B*TCH!

So you didn't get found out.

THAT'S WHAT SHE SAID, PRESIDENT

Hapi Mari ~Happy Marriage!?~

To be continued

HapiMari

~ Happy Marriage ~

4th Step

What will change after a marriage?

maki

presented by Maki Enjouji

HEY...

WHAT ARE YOU DOING...?

Ro*ed Boy

Cycling machine

Bounce ball

OH? YOU CAME BACK EARLY TODAY.

I HAVE A WEDDING COMING UP NEXT OF MY CLASSMATE IN HIGH SCHOOL.

HUFF

HUFF

I'M DIETING.

YOU EVEN HAVE TO ASK?

BUT WHY ARE YOU SUDDENLY STARTING THIS AGAIN?

I can tell by just looking

Core Rhythm

THERE'S SOMEONE AMONG THE PEOPLE ATTENDING THAT I DON'T WANT TO LOSE TO...

YOU DON'T WANT TO LOSE TO?

AH...

OH, WHERE'S MY CORE RHYTHM DVD?

SORRY, LET'S NOT TALK ABOUT IT

I SEE. THERE'S A GUY WHO TWO-TIMED YOU,

AND ON TOP OF THAT, HE REJECTED YOU...

HIS GIRLFRIEND IS ALSO COMING.

WELL, SHE WAS CUTER THAN ME, SO I COULD UNDERSTAND IT ..

BUT EVEN SO,

I DON'T WANT TO LET HIM SEE HOW FAT I AM RIGHT NOW...

YOU MEAN THIS?

I THOUGHT IT WAS AROUND HERE

HOW STRANGE

IF YOU WANT ME TO RETURN IT

TELL ME THE REST OF THE STORY.

...

YOU DON'T UNDERSTAND WHAT A GIRL THINKS!

I DON'T EVEN *WANT* TO UNDERSTAND.

Heh.

WELL, DO YOUR BEST.

HOW STUPID.

WHA~

~CK

AH, BUT...

YOU MUST BE AROUND A C-CUP.

DON'T LET YOUR BOOBS GET ANY SMALLER THAN THIS.

Grope

Grope

!

GR

AB

You must be thinking I'm an unpopular and pitiful girl.

Damn you Hikuto!

Just you watch!

That's a lot of requests you have there, huh?

I USED TO DATE A MODEL IN THE PAST, AND IT HURT A LOT.

ALSO, I DON'T LIKE SEEING YOUR HIPBONES STICKING OUT.

LIKE I CARE WHAT YOU LIKE!

When you look at me in a few weeks, after I've gotten a wonderful bodyline (or so I suppose to),

you can cry and apologize to me!

I'll do core training.

No, I'm not dieting for him...

ALL RIGHT!

YEP, VERY CUTE! MY DRESS IS AWESOME, TOO!

I CAN DO IT WHEN I PUT MY MIND TO IT!

♡

A few weeks later

SLAM

Look at me and be amazed, Hokuto! I've been reborn!

SILENCE

Just kidding.

He left home yesterday, since he has to stay over somewhere.

And I spent so much effort to achieve this figure too

but he won't be here to look at it..

Nagano prefecture, at a certain resort hotel

It's kind of a pity...

WOW, YOU'RE SO PRETTY, MAYU!

IT'S SO NICE TO WEAR A WEDDING DRESS!

Congratulations!

Clap

Clap

Clap

Clap

There used to be a time when I vaguely thought

that someday, I would also put on my wedding ring and wear a wedding dress...

But now, I can't even imagine walking down the virgin road with him.

AH!

YOU DEFINITELY GOT PRETTIER THAN BEFORE!

ERI! NEMOCCHI! THERE YOU GUYS ARE!

THANKS.

If it's just "getting married," I've done it too, but...

LONG TIME NO SEE!

NO WAY! IT'S THAT GUY'S GIRL-FRIEND ?!

EH?!

AH, YEAH.

I GOT MARRIED TO SOMEONE I KNEW DURING COLLEGE,

SO I'M TAKADA INSTEAD OF SAWAMURA NOW

EH?!

Yaaaay!

SAWA-CHAN?! HOW HAVE YOU BEEN?

HEY, IS IT TRUE THAT YOU GOT MARRIED, SAWA-CHAN?

So...

I was the only one holding the grudge..

I- I'M FINE

YOU LOOK GREAT, TOO, SAWA-CHAN!

She... Sawa-chan doesn't know about her boyfriend two-timing...

Slender

She doesn't look at all like she used to when we were in high school!

Why?! Then what did I go through all that trouble to diet for?!

TAKANASHI-SAN... CHIWA-CHAN, RIGHT?

LONG TIME NO SEE! HOW HAVE YOU BEEN?

!

DOES YOUR HUSBAND SAY ANYTHING ABOUT IT?

BUT I GOT FATTER AND FATTER AFTER GIVING BIRTH, AND NOW I'M LIKE THIS.

YEAH

WE GOT THE FIRST ONE WHEN WE WERE STILL IN COLLEGE, SO I LEFT SCHOOL IN THE MIDDLE OF IT.

THEN YOU GUYS ALREADY HAVE KIDS?!

HE SAID HE WAS DECEIVED,

BUT THIS IS THE PROOF THAT I TRIED MY HARDEST FOR HIM, SO IT'S ALL RIGHT.

YOU'RE ALREADY A MOTHER, THEN. THAT'S AMAZING!

AHAHAHA

AW, COME ON, TALKING FONDLY OF YOUR BELOVED HUBBY?

ACTUALLY, IT HASN'T EVEN BEEN TWO YEARS SINCE WE GOT MARRIED.

THEN HE'S GOING TO BE A COLLEGE PROFESSOR IN THE FUTURE?!

That's amazing!

HE STAYED BEHIND IN THE RESEARCH ROOM AT COLLEGE .. AND HE DOES SOME RESEARCH THAT HAS TO DO WITH COMPANIES.

HEY, WHAT DOES YOUR HUSBAND DO?

I...

AH, MINAMIDA!

NEMOTO? YOU'VE GOTTEN PRETTIER.

HEY!

There he is...!

Minamida!

I...

YOU'RE TAKANASHI, RIGHT? HOW HAVE YOU BEEN?

LONG TIME NO SEE WHAT DO YOU WANT WITH ME?

Oh. It's Minamida-kun!

YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL, MINAMIDA.

Doesn't he feel awkward at all

when both Sawa-chan and I are here...?

WHAT ARE YOU DOING RIGHT NOW?

I'M AN OFFICE WORKER

Was he always such a cheap-looking guy?

Is it because I normally look at Hokuto? For some reason...

COME ON, DON'T TELL ME YOU STILL HAVE A GRUDGE ABOUT WHAT HAPPENED SIX YEARS AGO?

NOT REALLY.

Wait...

HEY,

WHY DON'T WE TALK ALONE OVER THERE?

Hold on...! Hokuto doesn't have anything to do with this!

HIHACK

HIHACK

HIHACK

.TAKA-NASHI?

...

SHE'S ALREADY MARRIED NOW...

EH? BUT

SAWA-CHAN IS HERE, YOU KNOW? ARE YOU SURE IT'S OK NOT TO TALK TO HER?

MAN,

I COULDN'T RECOGNIZE YOU THERE!

I SEE...

WHY? THERE'S NOTHING BETWEEN US NOW.

ARE YOU FINE WITH THIS, SAWA-CHAN?

MINA-MIDA...

You guys dated before, right?

What is he talking about?

How can he be saying this to me?

What a scumbag.

SAWAMURA WAS SO MEAN. AS SOON AS SHE WENT TO COLLEGE, SHE FOUND ANOTHER GUY, AND SHE COULDN'T MAKE UP HER MIND. WHAT A SLOVENLY GIRL,

BUT SHE STILL DARED TO LAUGH ABOUT IT.

YOU KNOW, I WISH I HAD CHOSEN YOU THEN

IF I KNEW YOU'D GET THIS PRETTY NOW.

WH—

I WAS REALLY SURPRISED!

YOU'VE GOTTEN SO PRETTY...

T-THANKS.

Of course, I spent a lot of effort on this.

What is he asking all of a sudden?!

BY THE WAY, DO YOU HAVE A BOYFRIEND RIGHT NOW, TAKANASHI?

WHAT?!

AND THEN-

How stupid...!

That was really so stupid!

"How stupid."

Is this what Hokuto meant...?

AND NOW SHE'S GOTTEN FAT LIKE THIS!

Hahaha!

What have I been doing?!

Did I do all those things to show my pretty side to a guy like this?!

RING
RING
RING

RING
RING
RING

If I knew it was going to be like this,

it would be much, much better for Hokuto to see me

even if he treats me like an idiot

RING
RING
RING

AH, SORRY

IT'S MY PHONE.

RUSTLE

HELLO?

It's me.

Where are you right now?

Hokuto?!

HOKUTO
090XXXXXXXX

RING
RING
RING

?

Right now? What is he talking about?

WAS THAT YOUR BOYFRIEND JUST NOW?

NO, HE'S NOT... MY BOYFRIEND.

I'm not lying.

I'M NOT DATING ANYONE RIGHT NOW

REALLY?

THEN-

CHIWA!

Hokuto isn't my boyfriend.

IN THE GARDEN.

AT THE PARTY...

Eh? I'm still at the hotel.

I got it.

I'll be there right now.

THAT'S NOT WHAT I MEAN.

WHERE IN THE HOTEL?

No way! He really came here...!

chatter

WHY?!

THIS IS NAGANO!

HEY,

MY WORK IS OVER, SO I CAME TO GET YOU.

chatter

But...

TAKANASHI... JUST NOW YOU SAID YOU DON'T HAVE A BOYFRIEND.

T-THEN WHO'S THAT GUY ?

AH

SPEECHLESS

EHHHH?!

I'VE BEEN PLAYING GOLF ON THIS HOTEL'S COURSE SINCE THIS MORNING WITH MY BUSINESS PARTNER.

chatter

WHAT A COINCIDENCE, ISN'T IT? I WAS SURPRISED, TOO

chatter

chatter

HOW DO YOU DO?

ARE YOU MY *WIFE'S* CLASSMATE?

!

EH?
I CAN'T BELIEVE EVEN SHE GOT MARRIED!

WHAT? ARE YOU GUYS ALL GETTING MARRIED IN SECRET RECENTLY?!

DUMBFOUNDED

HER HUSBAND LOOKS SO COOL!

EHHHHHH?!

IT SHOULD BE FINE, RIGHT? THEY DON'T SEEM TO HAVE ANYTHING TO DO WITH OUR COMPANY

H-H-HEY! DIDN'T YOU SAY YOU DON'T WANT US TO BE FOUND OUT?!

stare

stare

...

PUSH

And then we're going home

COME ON, GO GREET THE NEW HUSBAND AND WIFE

...

THANK YOU

FOR TAKING CARE OF MY WIFE TODAY.

SMILES

HAHA.

AH DON'T MENTION IT

BUT I CAN UNDERSTAND

YOUR HUSBAND IS SO GOOD-LOOKING!

AH YEAH..

WHY YOU'VE GOTTEN SO PRETTY!

TAKANASHI-SAN!

I DIDN'T THINK YOU'VE GOTTEN MARRIED, TOO!

What was it that I hoped for?

Right now...

No... That's not it...

Yep.

No wonder, I thought she got a lot prettier, too.

That's not the reason...

WHAT'S WRONG? YOU'VE BEEN SILENT THE WHOLE TIME.

...I feel so ugly.

IT WAS THE GUY YOU WERE TALKING WITH EARLIER, RIGHT?

DIDN'T YOU SUCCEED IN GETTING BACK AT THAT GUY?

HOW TO

I DIDN'T THINK HE WAS YOUR TYPE.

THAT GUY SEEMED LIKE HE DIDN'T CARE ABOUT ANYTHING

YOU WERE MAKING FUN... OF WHAT I WAS DOING...

WHY DID YOU COME THERE TODAY?

I COULDN'T GET BACK AT HIM.

ON THE CONTRARY, I WAS KNOCKED DOWN.

HIS EX-GIRLFRIEND ALSO GOT MARRIED,

AND SHE ALREADY HAS TWO KIDS.

BECAUSE OF THAT, SHE GAINED A LOT MORE WEIGHT THAN BEFORE.

BUT...

IF YOU ONLY JUDGE ON APPEARANCES ALONE, I MIGHT HAVE BEEN CUTER THAN HER TODAY,

SHE LOOKED VERY ACCOMPLISHED, AND SHE WAS RADIATING WITH HAPPINESS...

I FELT LIKE WHAT I DID WAS REALLY WORTHLESS...

WHEN I LOOKED AT HER, SOMEHOW,

AND I FEEL THAT THE ME RIGHT NOW IS TOTALLY EMPTY...

Why

am I telling him all of this?

HEY.

TURN OVER HERE.

WHAT?

DO YOU WANT TO CALL ME STUPID AGAIN?

BRRRES

YUKEEUH

UNLIKE YOU, I'M NOT USED TO THIS KIND OF THING!

DON'T KISS ME SO NONCHALANTLY, LIKE YOU'RE JUST GREETING ANOTHER PERSON!

WH-

WHY DID YOU SUDDENLY KISS ME HERE?

WHY? ISN'T THAT THE WAY THINGS WERE HEADING TO? YOU SEEMED LIKE YOU WANTED ME TO COMFORT YOU

JEEZ!

THE OTHER DAY, YOU ALSO DID THIS TO ME AT THE COMPANY... I STILL DON'T KNOW WHAT YOU MEAN BY THAT YET!

IF YOU'RE GOING TO DO IT, YOU MIGHT AS WELL DO IT PROPERLY-

SNAP

CHIWA.

I GOT IT.

I'LL DO IT AGAIN, PROPERLY THIS TIME,

BA THUMP

No...

Not...

this deep...

BA THUMP

He put

his tongue in...

MMNN

DA THUMP

...

HEY, WHAT'S WRONG?

DON'T TURN AWAY-

PANT

...

OH.

SO YOU CAN LOOK LIKE THIS, TOO~

THIS DRESS IS EXPENS-

N-NO, NOT ANYMORE...

HEY.

JUST A LITTLE BIT AT A TIME IS FINE,

SO START ACCEPTING ME.

I AM ACCEPTING YOU...

I AM...

I've never been kissed like this.

I don't know if it's gentle or violent...

THIS IS NOWHERE NEAR ENOUGH

YOUR BOOBS. . .

GASP

opens

...but

this man is my husband.

...DIDN'T GET SMALLER LIKE I THOUGHT.

WELL DONE.

I'M PRAISING YOU. DO YOU HAVE TO MAKE SUCH A FUSS ABOUT ME TOUCHING YOUR BOOBS NOW

AFTER YOU'VE OPENED YOUR THIGHS WIDE FOR ME TO SEE EVERYTHING RIGHT FROM THE BEGINNING?

W-W-W-WHY DID YOU T-T-TOUCH ME WITHOUT ASKING...?!

!

SHOCKED

SHOCKED

How did it turn out this way...?

I thought...

He was just going to do it right there...

NO, THAT WAS AGAINST MY WILL...!

More over I didn't open my thighs wide

AHHHHHH

I'M STARTING UP THE CAR. WE CAN'T PARK HERE FOR LONG.

Hold on.

ANYWAY, I'VE KISSED YOU PROPERLY, SO THERE'S NOTHING FOR YOU TO COM-PLAIN ABOUT, RIGHT?

Wait a minute...

I didn't resist him at all. I was totally at his mercy.

Did I feel that it's a pity that things only ended like this?!

Did I actually think

that it felt good, and that I wouldn't mind if we went all the way?!

AND YOU DIDN'T DRESS UP FOR ME, EITHER,

YOU DIDN'T DO THAT FOR ME,

SO I WASN'T PLANNING ON PRAISING YOU...

ACTU-ALLY,

,,,,

Uwahhhh! What was I thinking about?!

Get a hold of myself! Get a hold!

WHACK

WHACK

?

...BUT YOU LOOK REALLY CUTE TODAY,

SO YOU SHOULD FEEL PROUD OF YOURSELF.

THANKS...

I'll just keep it a secret for now.

and I don't know yet whether he actually loves me.

whether or not my feeling good earlier was because I love him or not,

I don't know yet

But,

if the same situation occurs,

I have the feeling I won't reject him anymore, maybe.

I don't want things to stay the way they are right now...

I'm sure I want to change.

AH, T-THAT'S RIGHT...

Do you have to ask that question with such GOOD timing?

.....

THE "TIME" THAT YOU TALKED ABOUT WHEN WE WERE IN THE DATA STORAGE ROOM...

W-WHAT DOES THAT MEAN?

WHAT?

THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK, JUST FOR REFERENCE PURPOSES.

THAT'S WHEN YOU WANT TO BECOME A WOMAN.

WHAT?

...

WHAT DID YOU JUST SAY?! I'M A FULL-FLEDGED WOMAN RIGHT HERE!

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, I'M A WOMAN!

WHAT DO YOU THINK I AM ALL THIS TIME?!

WHAT WERE YOU LOOKING AT?!

You think I'm a trans-vestite?!

.....

It's no use explaining to her.

Is that so? So he wasn't looking at me as a woman?!

That's too much!!!

You're only a woman, biologically speaking.

I THOUGHT YOU WERE WAKING UP TO IT EARLIER, BUT IT SEEMS THAT IT WAS JUST ME...

HOLD ON! ANSWER ME CLEARLY!

HapiMari ~Happy Marriage!?~

To be continued

To join Midnight Scans please visit : http://midnight.zoushea.com/

Idea and PR-ed by Jacqlle

Not to mention bloody editors, too.
Oh, so its true?!
SHOULD WE offer our help... just for them? ...by joining them for smut.
HUH?
Its true?! ...are you referring...to the recruitment ads that... midnight scans has put up?
They are looking for... Japanese & Chinese translators!
But... but... President!
They expect a bloody miracle! Here, help them...
Join them now!! Help them with their smut.
...help them review these forms...